

# COLECCIÓN HABANOS



HABANOS  
COLLECTION



**Habanos**  
DENOMINACIÓN DE ORIGEN PROTEGIDA

FABRICA DE TABACOS



*Partagás*



Inspirados en el espíritu de obsequiarles en cada nueva oportunidad con verdaderas obras maestras del mundo del tabaco, **Colección Habanos** se complace en consagrar su Tomo II a la marca **La Flor de Tabacos de Partagás**, y en particular a la vitola **Serie C No. 1**.

**Partagás: ayer, hoy, siempre**

El catalán Don Jaime Partagás fundó en 1845, en La Habana, la Real Fábrica de Tabacos Partagás. Ya en 1851 lograba para su marca la primera Medalla de Oro, en la Exposición Universal de la Industria y Artes celebrada en Lon-

*Inspired by the spirit of presenting you with every new opportunity, **Colección Habanos** is pleased to dedicate its second volume to the brand **La Flor de Tabacos de Partagás**, and in particular to the **Serie C No. 1** cigar.*

**Partagás: yesterday, today, forever**

*Don Jaime Partagás founded the Real Fábrica de Tabacos Partagás (Partagás Royal Cigar Factory) in Havana in 1845. By 1851, his brand had garnered its first Gold Medal, at the historic Great Exhibition in London.*



dres, con unas singulares vitolas que ya en aquella época mostraban un sabor y aroma que se hicieron apreciar rápidamente por los más exquisitos fumadores.

En pocos años la fábrica de tabacos Partagás se convertía en símbolo y templo de la excelencia, imagen que ha sabido mantener hasta el presente. Situada en el No. 520 de la calle Industria, justo detrás del Capitolio habanero, es hoy una de las fábricas más emblemáticas de la ciudad y es visita obligada para todos los amantes del Habano.

La marca Partagás posee un vitolarío que se caracteriza por la gran variedad de formatos, capaces de complacer a los más diversos y exigentes fumadores. Entre las vitolas de Partagás figuran algunos de los tabacos más apreciados por los fumadores de todo el mundo. Todos ellos, sin excepción, muestran el mismo rico y consistente sabor que es sello inconfundible de la marca.

*Already at that early date, the flavour and aroma of his unique cigars had rapidly earned the appreciation of the most discerning smokers.*

*In just a few short years, the Partagás factory had become a symbol, a veritable temple of excellence, and it has maintained that image right up until today. Located at No. 520 Industria Street, behind Havana's Capitol Building, it is one of the city's most emblematic factories and an obligatory visit for all Habanos lovers.*

*The Partagás brand encompasses a wide range of cigars characterized by immense variety in shapes and sizes, guaranteed to satisfy the most diverse and demanding smokers. A number of the cigars produced by Partagás figure among the most highly rated by smokers around the world. All of them, without exception, offer the same rich and consistent flavour that is so unmistakably unique to the brand.*



### Partagás: el carácter de lo natural

El conocimiento y cultura seculares de cultivar el tabaco en Cuba, acumulados durante siglos, y la elaboración utilizando métodos artesanales que se utilizan en la Habana desde tiempos inmemoriales, y que se transmiten de generación en generación, hacen que Cuba sea la tierra del mejor tabaco del mundo

La fuerza y el carácter de los Habanos Partagás solo pueden ser resultado de esta combinación excepcional: la naturaleza de Cuba y la sabiduría de los *vegueros* y torcedores cubanos, herederos de una tradición que se ha conservado por más de cinco siglos. El sabor de Partagás es fiel exponente de ese marcado carácter cubano: natural, único, inimitable.

### Partagás: natural character

*Centuries of experience and knowledge in the growing of tobacco, combined with the traditional handcrafted methods used in Havana since time immemorial and passed down from generation to generation, make Cuba the home of the very best cigars in the world.*

*The strength and character of Partagás can only be the result of this exceptional combination: the nature of Cuba and the wisdom of Cuban tobacco farmers and cigar rollers, heirs to a tradition that has been conserved for over five centuries. The flavour of a Partagás is a faithful exponent of this unique and inimitable Cuban character.*

## Serie C No. 1: una joya que renace

Transcurría la segunda mitad del siglo XX cuando se degustaban en producciones especiales las vitolas seriadas de Partagás, Series A, B, C y D, en cuatro formatos cada una, que tenían gran aceptación en los mercados internacionales. Especialmente la Serie C No. 1, por su fortaleza y consistencia en la ligada, era muy apreciada por los conocedores de ayer. Ahora, para sorprender y complacer a los conocedores de hoy, Partagás pone en sus manos una reedición de esta auténtica joya.

### Epilogo

A quienes la fortuna ha deparado pertenecer al grupo de elegidos que degustarán la reedición de esta vitola histórica, les auguramos un placer inolvidable.

## Serie C No. 1: a gem is reborn

*The second half of the 20<sup>th</sup> century was underway when Partagás offered smokers its special productions of four different series of cigars, Series A, B, C and D, with four sizes in each, meeting with significant market success. The Serie C No. 1 cigar in particular, for its strength and the consistency of its blend, was highly appreciated by the connoisseurs of yesterday. Now, to surprise and delight the connoisseurs of today, Partagás offers a reissue of this authentic gem.*

### Epilogue

*To those who have been fortunate enough to find themselves among the elect group who will savor the reissue of this historic cigar, we guarantee you an unforgettably pleasurable experience.*

Dimensiones / size: 170 x 19,05 (48)



SERIE C. No.1



# VITOLARIO PARTAGÁS

- 8-9-8 17,07 (43)170
- Aristocrats 15,87 (40)129
- Chicos 11,51 (29)106
- Lusitanias 19,45 (49)194
- Mille Fleurs 16,67 (42)129
- Partagás de Luxe 15,87 (40)140
- Partagás de Partagás No.1 17,07 (43)170
- Churchills de Luxe 18,65(47)178
- Coronas 16,67 (42)142
- Coronas Senior 16,67 (42)132
- Habaneros 15,08 (39)125
- Shorts 16,67 (42)110
- Super Partagás 15,87 (40)140
- Seri D No. 4 19,84 (50)124

Flor de Tabacos PARTAGÁS



**Habanos** s.a.

**HECHO EN CUBA**

*Totalmente a mano*

**EDICIÓN 2002**

**300 ejemplares**